No. 9236 THE CHINESE MAIL. FEBRUARY 22 1897
No. 40, WYNDHAM STREET

香港華字日報

新聞行情日派
星房虛昴停印
今日另出附張

週年價銀五員
每月價銀半員

第九千二百三十六號　光緒二十三年歲次丁酉正月二十一日　禮拜一

新法戒烟丸

鴉洋烟之為害中外也不知伊於胡底天下之大竟無術以化解之甚可嘆矣諸家戒烟丸間有一二斷引不過匿心以守人定天耳究不能與洋烟爭衡也僕久被烟累屢戒無效甚欲得一鮮化妙方自然而引斷者終不可得[illegible]山大國手溫作舟先生領袖大新街開設醫館上戒烟丸一顆名其神妙能化烟毒[illegible]借診往問先生述其受累甚深屢服烟丸多矣于是決從先生所明參其戒烟丸一月斷引亦更方也迫晉引復萌心觸耐守於是親詢何照明東主求戒烟以新製戒上煙初丸斷而黑單試服吞丸之始如常食烟三兩日覺烟味已淡四五日引癮減半十二日烟引不覺全斷矣非仙方甚克臻此乎戒多人均獲顯效君速戒勿疑往時買丸每兩價三錢今收八折價極相宜同家照戒其神效更勝於先生所云僅第八日則烟火無蹤矣戒後精神倍爽飯量加餐家人戚友靡不咸稱奇焉僕現過來人久嘗况味非惑何照明之德特爲同病者之惜故函存諸日報遍告中外倖受烟毒者咸知有戒上煙初丸之妙脫離苦海人盡揚眉豈非普天下大歡喜事哉習如有欲戒烟神醫何照明在省城太平門內大新街東首的順德堂便是有心戒烟者請爲試之

光緒丙申年　二月　十三日　南海廖士大泉謝題愛識啟

告白

啟者本行所代理衛客保險公司[illegible]貴客眼顧請移玉至文咸大街門牌壹百壹十壹號大興糖行內問衛孝求先生商議便妥

丙申年八月廿五日　香港德記洋行謹啟

聲明告白

[illegible]

廣東朱炳昌　萬應聖靈茶

本號開設省城九牛過明塾巷近屢名近復得一秘法始創香聖靈茶燥燥驅邪無瘴入口豐甘爲液可當作茶禮能清熱止渴利水消食固驗如神功藥甚速有病服之立即全愈無病服之倍發精神本號不惜重資求盡美善居家行旅在在相宜誠護身之寶錢也請嘗試之方知其妙　每盒價銀 價銀捌分　老鋪在佛山鎮黃傘大街　一鋪在香港上環大馬路　一鋪在省城外普濟橋頭　一鋪在城內城隍廟前

光緒二十二年四月廿七日　德安堂主人謹啟

合豐告白

敬啟者中環永安街門牌叁十弍號銅鐵生意係吳伍氏吳仕登所做今情愿志圖別業將合豐全盤招新東承受訂於元月廿四日全盤交易清楚仍用合豐字號　貴客光顧生意照常交易賬項均皆一體惟有揭借項擔保即欠等情仰早到來挂號起附均照特此聲明以免後論此佈

丁酉年　元月　十一日　司事人張仁齋謹啟

承受告白

啟者皇后大道中門牌二百七十二號寶興昌洋貨生意今各東志圖別業愿將全盤生意舖底貨物賬項傢私等一概頂與英發祥承受定於本年正月十六日交易清楚但日前寶興昌所有賒出賬項俱歸英發祥收取與寶興昌舊人無涉如寶興昌有欠到各號揭借附滙貨賬等項俱由寶興昌舊人自理與英發祥無涉自後英發祥生意與隆概與寶興昌舊人無　特此聲明以免後論

丁酉年元月十六日　英發祥啟

聲明告白

啟者荷李活道第一百[illegible]號同壽堂熟藥生理向日李福田[illegible]龍四份壹股甘兆麟四份二股[illegible]李雲龍翁願將名下股份及招牌[illegible]賬行貨項頂與甘兆麟承受於本[illegible]月十六日起清盤清與交易[illegible]生理盈虧與李雲龍無涉[illegible]到各號貨揭借等項歸甘兆[illegible]此聲明以免後論

丁酉年　元月十七日　甘兆[illegible]

告白

啟者茲永昌堂承受香港中環永安街門牌三十二號合豐銅鐵生意前係吳伍氏吳仕登所做今志圖別業願將合豐全盤生意傢私貨物由丁酉年元月初一日起計清算所有省港外埠賬項與及銀行見留貨洋行買花了打貨概歸永昌堂承受管理前欠到各號揭借等項一概歸舊人是問與新承受人永昌堂無干訂於元月廿五日全盤交易清楚仍用合豐字號添昌記爲據日後生意盈虧與吳伍氏吳仕登別字顯廷無涉此佈

丁酉年　元月　十九日　永昌堂謹啟

告白

啟者合豐生意經已全盤頂與永昌堂承受所有貨賬傢私俱歸永昌堂管理准於元月廿五日交易清楚前所有揭項移借等項一概准於元月廿五日本息一數清還但各友有付項借項依期携單到收清莫爲要過期不來掛號收取者此乃自誤與合豐舊人吳伍氏吳仕登別字顯廷無涉特字佈聞以免後論

丁酉年　元月　十九日　合豐號舊東主人吳伍氏　吳仕登謹啟

承受告白

啟者中環咸靈頓街門牌第六十七號大隆棧油燭紙料雜部生意原日乃郭玉珩等創造由壬辰年十一月起至丁酉年元月十五日止清計數目願將所有舖底傢私蠟燭紙料招牌燕梳賬目現存錢銀并各號所欠賬目全數等項全盤頂出與兩儀堂承受當面議實即日如數交郭玉珩等親手收訖並無少欠□後生意與隆係新人兩儀堂之事與舊人郭玉珩等無干自丁酉年元月十五日以前大隆棧如有欠到各號揭借貨項等情則歸郭玉珩等清理與兩儀堂無涉如日前欠大隆棧賬項者交來本號新人安收茲仍用大隆棧字號特此聲明以免後論

光緒廿三年　元月十一日　大隆棧兩儀堂啟

遷鋪告白

啟者本號原日在永和街門牌廿[illegible]昌與內昔任今遷[illegible]魚欄街口[illegible]牌第十八號同生[illegible]庄內但有舊日[illegible]移玉步是荷[illegible]

丁酉年　元月十[illegible]　寓港　生和號主人　西貫[illegible]

告白

本店揀選北流上靛精染家用三缸花紅桃紅各色綾羅紬縐洋布疋頭棉夏布疋還羅衣服舖在香港灣仔華佗廟後吉安街門牌二號四號一機在中環水車館後街門牌一百二十六號　請尊光顧童叟無欺此佈

光緒廿三年　正月　吉日　廣綸章染坊啟

聲明告白

啟者威靈頓街一百六十二號門牌義興店東吳芝田志圖別業其舖底傢私什物由廣綸章買受經於丙申年結月廿八日立易清楚改名廣綸章字號如日前義興昌吳之田欠到各號揭借貨帳會項并各客付染之紬縐衣件俱歸舊人自理與新人廣綸章無涉此佈

光緒丁酉年　元月　十七日　廣綸章啟

招投司祝

敬者洪聖廟司祝上手承充現將屆滿期以三年爲滿有欲承充者先期掛號其票今復招人承投自本年二月初十日起計批限至二月初五日十一點鐘齊到東華醫院當衆開投落票者擬押票銀弍拾五員各票棄取或總棄而不取任由值事定奪倘取中先交按櫃銀五拾員其餘別欵向有定章欲知詳細請到東華醫院帳房詢問便悉此佈

丁酉年　正月　十八日　洪聖廟值理謹啟

招人領娶

啟者本局有被拐無歸女子招人領娶除禮拜晚外每晚七點鐘至九點鐘禮拜日十一點鐘至兩點鐘其或失婚與及未娶者覓有殷實舖店具保依期到局面商均可領娶本局辦事一秉至公分文不取特此佈聞

丁酉年　元月　十八日　香港保良公局謹啟

告白

啟者永樂街門牌二十[illegible]號[illegible]來棧生意原係蔡鉅洲胡日初等合[illegible]茲因蔡鉅洲胡日初等志圖別業[illegible]棧省港兩埠生意全盤連招牌[illegible]私什物由合意堂頂受[illegible]交易改名泰來棧員記[illegible]寶記有揭借出入賬項[illegible]自理與承項無涉[illegible]舊人無干此佈

丁酉年元月　十四日　合意堂承項[illegible]

上好金銀時鏢發售

啟者本行寄有各新款金殼銀殼及金銀殼[illegible]正夾板其馬蹄[illegible]報關面廉面高[illegible]價廉[illegible]本行[illegible]

[illegible]年[illegible]月[illegible]日

承項告白

啟者同記項受利源東街門牌十三號安盛號元寶紙料店舖底傢生一概承受准于本月十七日交易如安盛有欠到各號賬項揭項借項會項及有事務不安者俱歸安盛舊人支理與新人同記無涉倘日後生意與隆亦不干安盛舊人事今同記將招牌改安盛同記字號開張特此聲明以免後論

丁酉年元月十六日　同記啟

退股告白

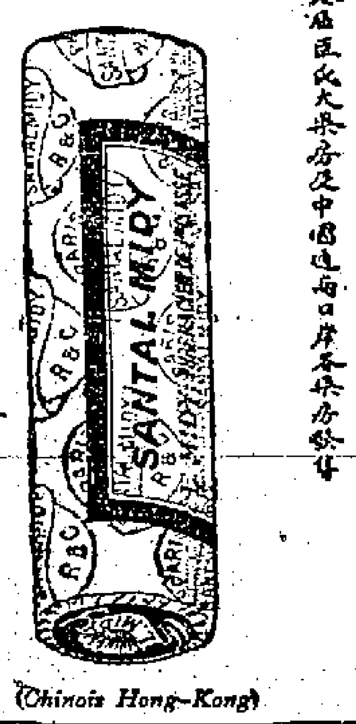
啟者許鳳廷日前做到東利街正和麵飽店股份今因志圖別業己於十二月廿四日將自己名下股份與歐翰卿承受交易清楚數目對明自頂之後生意盈虧與鳳廷無涉日前正和號所欠到各行揭項賬項[illegible]一概[illegible]無干特此聲明以免後論

光緒廿三年元月十[illegible]日

退股告白

啟者中環永勝街門牌第二十號公昌海庄祖昌棧上海公昌棧生[illegible]唐永昌堂名下沾一股[illegible]底自願將名下股份退出[illegible]受所有股本[illegible]名下所應得[illegible]

新路地濁 杜美白丸



WHOLESALE
8, Rue Vivienne, 8
PARIS-FRANCE
(Chinois Hong-Kong)

此藥係用檀香油會萃配妙藥製煉已歷經試驗各國醫生通賞驗爲治白濁五淋白濁白帶等症服此藥者兩日內立見奇效而此藥又與平常所賣新杜路藥油不同蓋此藥配製得宜試驗有徵加之品味人皆稱爲妙藥且名譽甚大馳美譽其方也似近來獲仰之徒假冒平號發售　諸尊光顧請認本號招牌把號明白以免受騙貽害是以各丸均有印信以便購者認真　賜顧留心細看方能不致僞誤其凡病者初服此丸每一點鐘宜服一粒及見功效淋濁已止則每三點鐘服丸一粒如是者七天可斷根係永無復發然服此藥所最忌行動過多尤不可食燥熱之物如酒與茶類雞肉食亦宜少吃爲佳可多服清潤之件如牛奶甜品茶總合必須切戒也然倘病者能照單服食兩日內可止痛痊無須理藥也　此丸在巴黎新路地杜美大藥房及中國香港屈臣氏大藥房發售

潘人和號

酒[illegible]

此酒專治婦人產後肚痛風[illegible]頭痛骨節[illegible]等症最宜飲此酒體熱飲食不思四肢困倦或經期前後腹痛等症最宜飲此酒其功立即見效至血塊血積一飲此酒亦能銷化痊愈永無後患功難盡述又治男子風濕風痛筋骨疼痛手足麻拘半身不遂面黃肌瘦舉動無力夜汗盜汗及小腸疝氣膀胱子大等症皆能取效如神此酒以鮮毛雞爲主用真藥配製其方傳自異人屢試屢驗經救多人是男婦科妙品之聖藥也近見患此症者頗多故不敢家藏用以廣濟存心特設在省城太平門外藥欄街潘人和號真烟莊發售每兩取回雞酒藥料本銀陸分正

丙申年　四月　十六日　潘人和號主人謹啟

勸賑告白

敬啟者[illegible]闔印度地方大疫之後繼以荒災各西商會經勸賑華人亦宜不分畛域諒力捐題以見一視同仁之意茲議由各行自行勸捐匯交東華醫院滙解仰求各善士隨緣樂助該項所交本院帳房代收即發回收條爲據特此佈聞

丁酉年　元月　初十日　東華醫院啟

澳門知新報

本報局設在澳門[illegible]五日一冊[illegible]達十三萬字著八人復延英法英德日翻譯者六國政事則分歐洲美洲各洲藝術則其農礦工商數類上下之[illegible]務報惟言政事北京之官書局譯新文四種[illegible]區區紐約巴黎不下千百智愚[illegible]竊願賢諸　其報費先交每年四員節[illegible]員半算按部署實者每部五分四厘正月開派[illegible]志存啟閉非爲放利也　香港掛號處　上環海傍和昌[illegible]中環大馬路維盛　威靈頓街東首聚珍書樓　澳門知新報[illegible]高陞戲園側博濟軒

元月初三日

粵東省黃祥華始創如意油各項丸散參茸玉桂發兌

本號祖傳秘製萬應如意油歷蒙　士商賜顧中外馳名此方聽經傳授別人近多無恥之徒用僞藥混充本號如意油假冒招牌款式惑人耳目茲於光緒二十年正月特用水印票紙嵌起便見以別真僞而杜假冒諸尊光顧請認真黃祥華字號有水印爲記庶不致誤

萬應如意油　參茸固本丸　八寶紅靈丹　鹿茸三鞭酒
參茸衛生丸　婦科吉祥丸　神效萬靈茶　參茸衛生酒
參茸寧神丸　百勝珍珠散　兒科回春丹　滋補百益酒

老舖在粵東雙門底文明里開張　一舖在豆豉巷中約開張　一舖在省城大南門內雙門底開張　一舖在太平門外藥欄街開張　外埠[illegible]

光緒二十年　正月　十九日　粵東省黃祥華謹啓

香港中環正和堂

竊以醫藥[illegible]不妨實藥以懸壺桐君家[illegible]或序藥而成錄藥藥不一上品中品下品雖[illegible]醫難以奏功醫藥五氣五色玉露非真藥不能速效至於不求地道而以僞雜真第曰價廉而以賤價貴其爲害尤有不忍明言者也本店情殷普濟披撫郭玉之意志切博施蘇之昌金之術妥散瞬以貨藥惟利物而濟人樂善必爲良材童叟無欺實價不圖射利有如蘇井流泉普願衛靈聯效董林栽杏

乙未十壹月十五日　本堂主人陳賡如謹白

聲明告白

敬啓者本堂[illegible]銀口不論多少[illegible]找清楚倘有[illegible]是問[illegible]與本堂無涉[illegible]此聲明以免[illegible]

乙未年　十一月　十五日

[illegible]一百零四[illegible]

正和堂主人[illegible]

廣西天平山銀礦招股章程告白

擬承辦廣西天平山礦務招股章程啟　竊敉時莫先於興利興利莫善於開礦採山川鍾毓之精供生民利賴之用所謂取之無禁用之不竭者地固不自愛其寶也我中國自夏后氏三品作貢已爲開礦權輿歷漢唐宋元明以金銀坑冶增稅者靡代蔑有伏讀康熙五十二年　上諭天地自然之利當與民共之不當以無用棄之至哉　皇言誠得興利之要矣內地礦山林立而礦苗暢美探傾試驗確有把握者尤莫如粵西潯州府屬之天平山即平天寨該山距貴縣城北五十里巍峨聳翠縱橫各約十餘里高約數百丈其中所產礦砂不一有銀鉛銅鐵煤等類山之上下要路口燒十爐日約千斛百人其獲利以夫計指不勝屈迫丁卄封禁後十人潛聚私挖仍以此爲利藪內地開礦其獲利遠遜西人者蓋內地向惟恃人力西法則純用機器故事半功倍收效遂判天淵該山雖採挖多年第人力所至僅得皮毛於腹裏精華尚未探到苟能製備機器採鍊大效必有可期方今物力維艱正宜博訪西商闢利源以濟時用現奉　特旨所有產礦諸山均着招商開採弟等乘時興利擬在天平山首發其端已稟蒙　大憲給示開辦并准仿用西法是誠轉移風氣之機惟思利以公共而無私事以眾擎而易舉爰立公司廣招股友力合作計本均分股份多寡隨人自便所望臺情踴躍俾早覩成異日礦效克彰地利永闢上充　國餉下利民生外絕他族之覬覦內塞神州之巵漏均於此基之矣夫吾儕日覓蠅頭言及開礦股本動輒盈千累萬每苦工鉅[illegible]力有未逮合集二十萬之貲分作二萬股每股不過十員且僅先收其半似此力輕易任者人皆可從事而老本有定息週年有溢利於以肆不世之業習無盡之源富亦　諸君子所樂與圖成也所有章程具列如左

一本總[illegible]在廣西桂縣分設寫字樓在香港

一議本公司股本銀二十萬員分二萬股每股十員正先收五員於認股時收二員給發股票息摺時再收銀三員其餘五員俟將來總值理集眾會議隨行再收之時方再科交

一議紅股二[illegible]五千份

一議每認壹百股者應得紅股壹份

一議本公司每年所獲之利除官稅辛金費用外先派老本息壹分半其餘所存之利不論多寡先提出壹成分給紅股以示鼓勵其餘之項屆時是否盡派與股東抑或分半[illegible]仍由總值理會眾酌定舉行

一議本公司事務歸總理與值理共五位督辦各司事人聽其節制

一議內分利息憑息摺到公司收取

一議公司股份祇准轉賣與華人

一議每年領出紋銀若干支出費用若干按月[illegible]從各股東查核

一議司理銀兩之人非身家殷實者不得司其任

一議總理與值理人非有本公司壹百份者不能充其職

一議本公司每年聚會壹次當其時總理人須將壹年之進支數目並各生意情形早核以便週知而示公允

一議本公司銀兩任由總理與值理人擇殷實家銀行貯存生息不能挪借分文

一議本公司銀兩必要總理與值理共兩位簽字方能到銀行支取

一議各伴辛金多寡聽總理值理人定奪

諸君欲附股者請至香港中環大馬路威建大藥房　上環乍畏街濟生堂　取認股單填註姓名住址每股先收定銀二員交此兩號以便發回收條存據　股本息由交銀之日起算限收至光緒廿三年正月廿九日止　此佈

光緒廿二年　十二月　廿壹日　弟　陳鳳臺　胡湘洲等謹啓

新到 牛肉酒 牛肉汁 減價發兌

夫人身至要莫過於氣與血氣爲血主以血爲氣其真不足氣而生寒云怒則氣上喜則氣緩悲則氣消恐則氣下寒則氣收熱則氣泄驚則氣亂勞則氣耗思則氣結故九氣之爲同而內病亦多生於氣然人身之所恃以生者此氣耳其源出中焦總統於肺肺朝百脈外護於表內行於裏循環不息週流運於一身出入升降晝夜有常無病之時宜保之養之和之順之而病作之時當審其何經何症寒熱虛實而補泄之此養生延年之大道也本藥房向英國採辦最上等牛肉汁牛肉酒來港發售其製造之法用上等牛肉四十磅煉成原汁壹磅至於牛肉酒則用牛肉汁加值好砵酒配製得宜與補氣補血之聖品也其與市上所售徹有不同　諸尊賜顧請至香港中環及粵城內雙門底本藥房或上海棋盤街漢口鎮通巷本分局採買及細心調試氣味便悉買者慎之爲感

牛肉酒　每罇價銀　大壹元　小五毫　每打價銀　大十壹元　小五員半

牛肉汁款式太多格外相宜請看面議

威建大藥房謹啓

聲明告白

啓者上環乍畏街一百三十八號源隆號遷往東來街[illegible]吉號三樓凡各客所欠[illegible]店之貨項銀及書信來往[illegible]親手攜到遷去號交收[illegible]并源隆號圖章給回方爲[illegible]據不得私交別人先此聲明以免後論

光緒廿三年　正月　吉日

蘇杭舖源隆號主人[illegible]

屈臣氏大藥房

戒洋煙藥餅每罇價銀三分大

敬啓者本藥房自道光廿二年在香港始創開張所製膏丹丸散固已不惜工本務求靈驗至戒洋煙各藥尤屬加意製煉其功效久已馳名中外發售中外各國實爲分驗著效賜予扁額盈箱手書獎勵前經佈告週知　邇懸近日中國各口岸貴客多有函致本藥房謂欲能將戒煙藥餅從廉裝配發估以便貧人易於採用實功德無量故本藥房意欲有七錢二分三錢大分一錢八分一錢等八等價值者今加造三分大罇一種　貴客易於採買而出入攜帶亦甚方便此價實事　諸君雅意者做歸　貴客必格外委實照顧罇三分大[illegible]本局勢難求與頭之利其藥料一式與使製兼各法與前舊者無異如大色舊換　本方即見功兼於戒斷之餘養會神氣倍壯腐革充盈不無裨益　尊光顧請認本藥房招牌有識夥伴將當戒煙不致換原法服於主治單內講有便悉近有無恥之徒冒效本藥房戒煙餅[illegible]欺世幸勿受其所愚爲禱

香港屈臣氏大藥房謹啓

承股告白

啓者中環永吉街門牌十五號晉德長洋葱舖生意自光緒廿一年二月開張做至廿弍年底止原日陳渭泉劉麗生鄧秩和溫煜南何梓楠郭應聯六人等爲東股如心堂厚德堂等爲四股今東股人志圖別業自願退出做晉德長股份連招牌傢私舖底全盤頂與西股如心堂等承受所有數目核算明白退股六人經收回股本利銀貨眾交易清楚并無少欠自後任由如心堂等用回晉德長字號加　記開張日後生意興隆與退股人無涉前有遺漏揭借担保單圖章字據等是爲廢紙特此聲明免至後論而各覽實欠晉德長之舊賬新早日惠來以便代收照舊股份開派特字遇知

光緒廿三年　元月　十六日　承股人　如心堂　厚德堂　陳日等全啟

澳門告白

啓者澳門草堆街門牌四十九號[illegible]衣店原係趙厚棠堂陳謙睦[illegible]區信信堂合夥同做今區誠信[illegible]堂志圖別業願將自己名下[illegible]樂善堂承受經已交易清[illegible]號開張與區誠信[illegible]家揭借[illegible]無干特此聲明

光緒念三年　元月　十五日　[illegible]

[illegible]至謂觀標無人色慍眾而食也噫此女子既離野人得歸汝士不啻脫水火登衽席矣錄叻報

相各以祭文一進與前期誦其祭文一篇法國各官致祭一[illegible]行於靈柩之前復升砲十三門勞督之眷屬等肅立與傍各官依次辭出時已十一點鐘是日往觀之人萬頭攢動頗極一時之盛云

錢價高翔直[illegible]

通市面其錢早經錢號發肆通行已發各處錢肆自鼓鑄後錢價稍鬆紋銀每兩多易錢一百文洋銀每元多易錢約七十文左右銀盤最疲之日行平化寶每兩可易九七六津錢二千五百八十四文訖至年終錢價又日貴一日較之未經開鑄以前銀價最低錢盤最貴之日每兩轉少易錢約五十文開歲以來尚無起色實有令人難解者矣

勞打電報　英京勞打電報言俄國現調駐日本公使往非洲駐串路邑列該電又言土耳其國調炮船四艘水雷船十艘往邑列倘有戰艦一隊隨後駛往又檄令水陸兩軍預備聽遣

○**病船越界**　鐵行公司輪船般島往庇能時機器司與管事均染天花而船主不停泊禁海反駛越禁界被控於案聞官判罰該船主百元引水人二十五元

○**嚴查軍器**　上海文滙報言近聞該埠地方官照會洋關將各渡船由吳淞出口往南方者一律查搜不准載運軍器大抵西班牙因小呂宋亂事駐京公使知會中廷請其禁止軍器運往小呂宋故上海有此舉也

一夜兩劫　機利文街口利益銀號與春和堂藥店同居十九晚約九點餘鐘有賊匪四人陸續入店向春和堂詭稱購買金銀花藥料旋拔短槍禁嚇店內有小童見此情形潛身入店內從後門而出疾呼巡差賊知事洩隨即逃去賊無所獲轉而往上環百步梯下左便南昌首飾店劫掠首飾約值五百餘元南昌亦與合興隆玉器店同居合興隆亦失贓數十元賊臨行時玉釧猶有遺於地下賊亦猖獗矣哉旋聞緝獲匪徒數名容俟查確再行詳報

告白

本信局現議寄贊登程照　皇家所定每壹安士重即七錢二分收先士四枚半安士重收先士二枚每信壹封最輕者亦照半個安士計收先士二枚本局不加信資只收回印館士担二先士信到立即妥派無悞但求用信紙信封以輕薄者為宜各　寶號寄信者本局已設信箱每元五十個每寄信壹封交箱壹紙每箱二先士至月尾清算找訖每日晨早七點鐘下午四點半鐘齎件到收或交到小店定必立刻妥為料理無悞如合意者請為留箱賜顧是荷　再凡用信箱蓋回寶號閒圖登在箱後以便月結對數　〔三五一士〕

丁酉年　元月　吉日　舖在香鴨且街寄雲信局謹啟

告白

本年西人賽馬之[illegible]期有棚[illegible]居友[illegible]威靈頓街九十[illegible]二樓兩無關涉[illegible]聲明　此佈

丁酉年　元月　廿一日　威靈頓街九十[illegible]門牌二樓眾友同啟

香港按察司衙門

一千八百九十七年
報窮案第三宗
為干士丹甸奴租些啓比士事

田土驪管理報窮銀兩事務官施　為諭知事照得壹千八百九十七年正月十四號奉　臬憲批示准將住在香港或多厘歷囉廟街第三十一號屋干士丹甸奴租些啓比士物業概行交官權辦等因今特諭示爾各債主知悉現定于一千八百九十七年二月二十四號禮拜三日准正午十二點鐘在皇后大道中本署內聚集各債主到案作為首次會議凡有債主未經赴署呈報欠項者到案時祇准辭聽毋得多言倘有債主因事未能親自赴署者例得委人代理如欲取呈報欠項格式紙及代理紙者可于辦公時到取至於會議時各債主等例得定該欠債人報窮或許其攤數此欵或另行設法妥辦均無不可為此合行諭知特示　示

一千八百九十七年　二月　二十號　〔三五一士〕

退股告白

啓者海傍西街門牌七十號二樓三樓恒昌泰做洋參藥材生意自丙申年正月開張內鄺崇善堂即冠卿沾股本銀伍伯元又鄺忠厚堂即華記亦沾股本銀伍伯元至丙申年底鄺崇善堂與鄺忠厚堂二人志圖別業愿將名下所沾之股本盡推與恒昌泰股東等承受其股本銀與及老本息並溢利銀係丁酉年正月廿一日一足交回鄺崇善堂鄺忠厚堂如數收妥二人倘有欠各號揭借賬務會項等不干恒昌泰之事日後恒昌泰之生意盈虧以鄺崇善堂鄺忠厚堂無涉特此聲明以免後論　〔三五一士〕

光緒丁酉年　正月　十八日　恒昌泰謹啟

聲明告白

啟者香港海傍西第壹百二十二號門牌禎記庇能庄買賣手梁禮卿經已今年志圖別業不在本號買賣所有梁禮卿股份移轄清楚日後梁禮卿與各號交易為經手是問與本號無涉特此聲明以免後論此佈　〔三五一士〕

光緒廿三年　正月十一日　庇能庄禎記謹啟

告白

啓者西營盆正街門牌九號十一號十三號大益米店生意原日係怡興堂和合堂義友堂繡谷堂景雲堂合股全做今各堂志圖別業其舖底傢私招牌等件由梁光裕堂買受十六日交易清楚仍用大益字號開張如日前大益號有欠到各號揭借賬會項俱歸舊人自理與新人梁光裕堂無涉日後大益生意興隆亦與舊人無干特此聲明以免後論此佈　〔三五一士〕

丁酉年　元月　十八日　梁光裕堂謹啟

古巴告白

敬啓者昨接古巴中華會館來信言該埠頻年兵燹工商受困慘難堪求設法施賑以善其後並付來領事告示儐事公啟等件託刊佈告俾知闔島飢民之苦總祈　各善士鼎力助賑以盡梓里之情如蒙助即交東華醫院帳房彙收發回收條為據特此佈聞　即日由賑濟餘欵撥出電滙古巴新昇隆代收轉交古巴中華會館銀六千員俟捐得多寡再行續滙

光緒二十三年　正月　十八日　香港東華醫院代啟

保陞二品銜江蘇遇缺即補道署古巴總領事府黎　為出示曉諭事照得古巴民遭兵燹困做難堪業將勸捐賑濟情形據實稟報在案玆奉　欽差出使大臣楊　批開古巴搆亂經年華民貧老無依每塡溝壑本大臣關懷民瘼惻為傷之該署總領事捧檄臨行面諭以賑撫為急務玆據陳賃屋收養老弱早晚施賑業已捐集四千餘圓深堪嘉許本大臣特捐庫平銀三百兩以為之倡又據前任古巴總領事何參贊彥昇面稟願捐庫平銀壹百兩又據呈到壹單胡參贊惟德捐庫平銀捌拾兩鍾縉譯文耀捐庫平銀貳拾兩玉隨員祖同蘇縉譯鋭劍孫隨員灤森厲隨員玉麒倘隨員希曾各捐庫平銀拾兩以襄善舉概由該署總領事轉諭合埠商董知之至捐欵較巨出力尤勤之商董仰該署總領事傳論嘉獎俟辦有成效准將該商董姓名籍貫備文申詳再行核給功牌以昭激勸該署總領事務當實力實心廣為勸募活人無算本大臣有厚望焉等因奉此為此出示曉諭仰各埠商民人等一體知悉須知　欽憲痌瘝在抱巨欵倡捐　參使諸位胞與為懷榮獎善舉恩施之厚感何可言玆將捐欵分撥各埠白米以為之勸責成代理商董歸入該埠粥廠施賑俾得實惠均沾各宜益加踴躍遵照前議勉力籌捐毋負　欽憲愛僑氓嘉獎善士之至意俟辦有成效即將捐欵較巨出力尤勤之商董評請　欽憲核給頂戴獎賞以敘勞勛併善降祥天之報應不爽也勉之望之切切毋違特示　右諭通知

光緒廿二年十一月　日示

○花翎鹽運使銜江蘇補用知府前金山總領事調署古巴總領事府黎　為勸捐賑濟收養老民以免流離而存國體事照得古巴自土寇搆[illegible]以來日國興師征討迄今年餘尚未安靖烽煙久困百藝停工失業華民指不勝屈其少壯者或遷徙他方或託食友朋尚可勉圖生計其有貧老等輩既無親屬步履維艱欲丐食而不能竟沿街而露宿或以病故或以餓斃者不知凡幾本醫生義山工匠日無暇晷洋署老人院早已容滿屢經求濟不允再收本總領事下車伊始覩此情形實深惻憫明知時當兵燹工既坐困商亦維艱內埠糖寮牛馬被掠被焚于商賈資財生理賑目尤多虧損加以人數繁眾設法撫綏殊非易事惟勉盡一分力盡一分心妥集會館籌議為勸捐賑濟設院收養之計各商念切梓桑慷慨樂從本總領事倡捐百金已有一人樂捐一百至數百者好善洋人亦有捐助此際一百實逾往年一千諸公見義勇為樂善不倦之忱實堪嘉尚集欵既成現已暫行稅屋趕修房所即日開辦惟是經費浩繁必須廣為勸捐方源源接濟除由會館刊發緣部分寄金山紐約等處勸捐外為此出示曉諭仰樂善人等一體知悉須念古巴經年兵燹謀食維艱貧老華民沿街路宿困苦堪憐尤傷　國體現既集眾籌定章程設院收留早晚施賑人無論工商數無論多寡地無論遠近捐無論後先各宜踴躍解囊淋漓儒筆以勸善舉而裕久遠所有捐助姓名均擬造冊詳報　欽憲察核嘉獎天之報施善人正未有艾尤望各埠董事分頭勸辦照章舉行以匡不逮有厚望焉特示　右諭通知

光緒廿二年九月　日示

○敬啟者竊維華僑寓古巴多歷年所大率衰邁不能自全其在無事之秋方且賴人以養近復兵火經年糖寮歇業食力者尚難為計靠人者益復無依闔集夏灣視昔不啻數倍中國老院已滿外國老院莫容露宿啼飢聞者酸鼻欲籌捐賑而商困難堪欲漠然置之而死亡日益富萬難分解之際適　總領事黎公涖任下車伊始撫此阨會民瘼關心乃集眾商勉籌賑欵捐廉百金首為倡勸民下感於至誠不忍自絕竭其駑末踴躍捐助先稅所收養老弱早晚施賑業經開辦實惠均沾惟是人數眾夥費用浩繁本處竭盡綿力未足為繼因念金山紐約等埠商富雲集會館豐饒素稱好善頻年故國災荒屢捐鉅欵今古巴流寓殘年遭此困做論梓誼則在外更為親切論苦況則老大尤可哀憐論交接則遇時常有往來論程途則數日並非隔涉一聞告助當必有加倍力捐覩故國為尤厚者為特刊寄緣簿為眾老人請命乞捐重賫從速寄下俾購米煮粥以救窮餓則身受者與理事均感不朽矣

古巴中華總會館公啟　〔三五一士〕

威利臣馬戲

敬者西人威利臣馬戲現在滊大會堂前新塡地開演本班訓練多年名馳中外連日開演以來技藝出奇制勝為他家所無蒙　座上諸君贊賞棚內座位寬豁電燈明另有犬鼠諸戲靡不指揮如意靈捷異常另延日本巧伶擅能擲演諸般戲法愈出愈精因難見巧欲得奇觀者幸勿吝玉又於禮拜六日下午四點鐘開演日戲每晚八點鐘開門九點鐘開演價目列下　再者本班各伶俱於每禮拜日早支給工金凡本班有欠賬者俱於禮拜壹日上午十點至十二點鐘找數所有欠賬須預早送單幸勿遲延　〔三二七士〕

廂房坐位六人	十二員
廂房每位	二員
頭等椅位每位	壹員半
二等位每位	一員
西人板位每位	五毛
華人板位每位	三毛

一千八百九十七年二月十二號　威利臣啟

告白

茲者本堂新春開設明文書塾在那打素醫院對門四層洋行一座遠離囂市隔絕俗塵與各西塾相距不遠以便英文書館各學生寄食寄住之用樓房整潔飲食精良日用三飱公同一體妥訂規條不令踰閑可安父母遠離之心正合少年進益之地章程嚴束司事老成欲節盤費多聯後學每人月收七員半本堂另請華文先生於夜間教習唐文書信學者則加收一員如有同志祈往擺花街三元茶杭店查問便悉

丁酉元月十二日　明文堂謹啟

承股告白

啓者香港中環海傍門牌九十二號以義成記洋鐵舖自光緒六年做至光緒廿三年元月初六日湯義鏘別字仲德志圖別業愿將自己名下股份退與以義成記承受即日清算將歷年所獲之公利本息如數一足交與湯義鏘親手收完分毛不欠湯義鏘亦即日立退帖一紙將以義成記生意貨物舖底招牌等並開枝別埠生意盡行一概交與以義成記承還管業開張貿易自後生意興隆與湯義鏘無涉或日前湯義鏘名下欠到各號銀兩與及保單認單等情係湯義鏘支理亦與以義成記無涉特此聲明以免後論　〔三五一士〕

光緒廿三年　元月　十七日　承股份人以義成記謹啟

聲明告白

啟者西營盤海傍街第一百九十六號門牌永和隆猪欄司事人崔錠鋼己經身故支過永和隆本銀壹千餘員茲將其股本壹份撥塡外仍欠數百餘員如崔錠鋼存無私家揭借等情俱歸崔錠鋼經手是問概與本號無涉自後永和隆盈歉亦與崔錠鋼無涉[illegible]崔敬脩在本號司事自後永和[illegible]有揭借等項俱要[illegible]

告白

[illegible]

城新聞

[illegible]發利十五夜二更後被匪闖門直入鎗刃指斥店伴畏怯不敢發一言乃搜篋劫箱將銀[illegible]云乃店伴喊賊已出閘行遠矣○劫盜獲匪　去臘二十四日新會江門輪拖節渡駛至半途被匪劫去洋銀計贓四千有奇該渡經已稟官究緝旋經總帶新會緝捕署新會右營羅守戎飭各屬勇丁嚴行緝捕在案目之廿七日於荷塘地方拿獲本案劫匪高亞作一名登即解縣審辦現聞該匪供認前情不諱並供開輪船工伴林大口池串劫分肥等情亦經羅守戎飭弁拿獲按此次截劫巨贓乃不出旬日之間即行破獲亦可以快商旅之心而寒賊胆矣○劫及流氓　昨報保甲被竊已屬咄咄怪事茲更有異聞者西郭外棲流所乃張香帥督粵時設以棲止流氓者也此等流氓鶉衣席帽窮若行丐不意月之十五晚魚更二躍被匪四人闖門而入揮槍指嚇將頭役劉友勝之箱篋搜得洋蚨十餘翼及被褥全行攫去各流氓聞聲齊出相爭中有曾信年奮力向前爲匪刀傷其脅下登即倒地匪等遂一鬨散去而曾信年所傷甚重翌日已魂赴九泉該所委員移知南海縣委員至該所勘驗明確立行出示追兇○定期開港　西江梧州開通口岸一事久有成議茲傳聞中外此約經已簽押定期西六月一號即華歷五月初二日開辦并聞有某城亦爲通商市鎮又聞另有四口岸均准西人輪船灣泊從此百貨流通兩粵商務當蒸蒸日上按此數事皆坦嘖傳聞俟再查確續錄登報

郵局邊艙　省中自立郵政局[illegible]附搭信言凡省港輪船抵埠時即有數人到船稱是郵政局丁向搭客查搜無論行李匣箱盡須開看即客身荷囊腰袋亦搜探無遺有某甲由港往省方認登彼岸遇郵局巡丁向其盤搜將甲衣包及身上褡袋悉行閱過甲倘有一竹笠內載貨物着挑夫肩荷先行而甲爲勇丁攔搜駐足覊留迴望則挑夫先已遠去心甚焦灼幸遇一熟人代其追回是以無稍遺失其同船搭客或因搜撿失去衣箱或因看睇[illegible]致招匪徒從旁偷竊紛紛擾亂倘郵政局不變通妥善章程未始非民怨之沸騰耳○控官催審　去臘有三水縣合邑紳士陳和等呈控邑侯林大令貪酷殃民一案經大憲示期飭令各紳邀同受累各家檢出確據到案審訊今各紳仍未到案　府憲再行出示催飭並再予限十天如再不到案即係情虛云云茲將示諭錄後　廣州府正堂周爲示催投審事案奉　藩憲張批據三水縣舉人陳和等呈控三水縣林令貪酷殃民等情一案飭府先將具呈之舉人陳和等摘傳確訊取具切結存案一面按照所控各節逐一詳查明確據覆核奪等因奉此當經本府出示摘傳舉人陳和等限十日內赴府投到旋據該舉人等來府投審所供均無確據復經論令該舉人等同縣於本月內邀同受累各家檢出確切証據再行赴府投候核訊究辦在案茲半月之期已逾尚未據該舉人等赴府投審殊屬玩延合再展期出示催傳爲此示仰前次投審各紳士陳和等即便遵照再限十日邀同受累各家并檢出確據赴府投到以憑提集訊明取結轉稟惟經此次展限之後如再不投訊顯係情虛斷不再限即將各節稟覆藩憲分別核辦毋得藉口切切特示

中外新聞

譯黃公度觀察致前任坡督司蔑書　三年前閣下返國揖別後每憶及閣下任坡時政治秩然其優待我國商民較他埠尤爲妥適中情耿耿不去諸懷及僕旋華嘗在總署言閣下所辦交涉畛域無分如會議工人例與婦人會例一秉大公華商深爲悅服執政諸公聞僕言欽仰風采匪伊朝夕矣茲僕有苦衷必欲一表白於閣下之前者知我愛我其以爲瀆聽耶西歷一千八百九十三年總稅務司赫德遣使勸留往庇能親與閣下面商以鴉片烟多由新嘉坡走私議彼此訂立新章請爲晝諾限禁閣下謂此舉只可試辦如英政府不允從及於商民有礙則不能行是年六月三號親晤閣下言已查悉此項鴉片均由渡船運售商家担保將來納匪未免有礙是以不能遽行赫德已知此意云云越三日再晤閣下又言頃接赫總稅司來電請試辦一月頗難推却擬即暫辦新章僕唯唯而退迨行之一月但未見一人持出口貨單到僕署內簽名華商一聞舉行新章預購定鴉片八九百箱用至渡船五六十艘人夫千餘名欲載運離港而格於新例不能行因稟求領事及坡之華民政務司請收回成命當論以不能照准華人思傳新章非由英政府出可以在英外部控告則新章或廢僕聞此議設法止之乃商人會稟言各渡家情願每箱出銀四十元担保爲後日完厘之費惟訂明此烟到中國不論有無增稅皆不重抽僕經批云此項保費可交蔡紳文保代存須俟總署覆文再行定奪遂准該渡載烟離埠而去及七月十號僕偕通事再晤閣下閣下已悉商人稟詞因言商人自願如此辦理頗與英例符合但無文書來與我論及此事是以未能將此例照報輔政司照辦閣下此言今猶在耳未審有無登記於册耳惟商人原遞稟稿僕已寄回總署至今尙存乃自閣下離坡後僕因細故與華民政務司意見相左該司以僕事不苟將前交蔡紳代存一欵移儲庫務司收管不意政務司謀傳言于新任坡督該督又轉詳外部竟謂此項乃余逼勒商家所出非出商家情願然當時僕批商家原稟言明領事無權收此担保壓欵須待　朝廷主意云云今僕特將原稟鈔出諒可以表白僕之寸衷至新嘉坡是否免稅之舉及英廷果能行否僕不得而知況當時親與閣下言此事頗難着手總署着我照辦商家又頃頃稟求僕任領事只可代達上下情而己且此欵始終非僕一人經理外人雖有謗言謂我圖飽私囊幸此舉始末均爲閣下深知然亦閣下所逆料不及有此者也乃德廷聞此訛傳阻僕皇華之選僕思此事無間於貴國更何礙於德國僕於任內不過與輔政司微不相能耳赫總稅司前請閣下襄辦此事乃遣使面商無文件實據至謂僕與諸商有無相強自有原稟可以明白示人余在坡四年幸值閣下督任事事見擊恐貴國外部猶未及周知特此函致閣下請爲代白耳上問起居遵憲頓首　原稟畧云光緒十九年五月二十三日新嘉坡十六行商稟爲新章難行商等自願擬處今擬每箱鴉片出銀八十元作爲抽稅由六月後起計恭求領事大人轉詳總理衙門則商等感恩無既惟坡埠距京甚遠須兩月後方自覆文竊念各渡家自四月中購買鴉片烟數百箱今不准開行計該渡五十餘艘每艘有三十餘人統計千餘人難於担擱今願遵行新章俾貨船流通惟向例運貨到中國埔頭須在某處某店完納稅項誠恐渡家無從知悉商等公議向渡主先徵担保之欵而渡主聲稱各渡購貨後實無餘資立繳擬每箱僅繳捐四十元交漳州會館收貯至海南渡由三月至八月間起行來埠或未知此新章底細由商等求請將出口紙豁免無論明年如何照辦新章先求轉詳總理衙門有商等各行給蓋圖章作據　批云閱各商稟詞遵照新章辦理茲發出放行單至每箱烟土先納四十元作保費免徵一槪本領事未便允准須轉詳總理衙門聽候覆核察紳文保漳州人爲眾商信服該欵暫存伊處以俟將來照辦可也　此書稿載上海西報茲從口述錄而成篇於原意容有未盡也　獨立山人

新船動輪　鐵行輪船公司新船簡鴉打載重六千餘噸經已出水啓行聞該船初次駛來中國與日本俟往來數次然後從英國往新金山取道非洲好望角○樟腦消息　台灣樟腦生理向爲英商逐利自台歸日本後日人藉言推餸擬欲獨擅其利惟英人不能罷手向日廷擬約章以分其益茲閱西報言台灣樟腦係約當俟英日兩國公使從中調處斟酌妥善乃能畫押署名日人擬俟二年後洋人可以入內地通商然後與英立約現暫照中國舊規辦理惟英廷雖發日人阻橈亦竭力辦理此件○法加丁稅　十三日海防消息言法人以海防經費不敷擬加收工人丁稅每人每年收十三元該處華人現上稟求請仍舊納十元未蒙能俯如所請否○疫延波斯　印度疫症盛行日甚一日孟買一埠遷避者已數萬人聞已延蔓至波斯國矣○鎗斃土人　初八日星架坡土人巡丁往某[illegible]華人不許互相爭論華人竟用鎗擊斃巡丁疑是其爲近來刧竊也○管工被罰　初十日上海船廠公司華人管工因辦事疎忽被司事譏責管工心懷積忿唆聳工人五十名聯行罷工致令該廠工務濡滯司事乃執該管工送會審衙門研訊判罰監禁十四天并飭令具保不再犯事詎該管工臨滿釋放時再至該廠又思唆擺工人罷工○碰船輕損　上海西字捷報云招商局輪船豐順此次載貨客往鎮江廈門惟尼士多輪船於是早八點鐘啟行前過豐順是處船隻甚眾河濱狹隘以致與豐順相碰豐順見該輪逼近急爲引避不及被尼士多輪所撞豐順緩車亦難免損壞船主即返輪駛回上海尼士多與豐順相碰後仍可照常開行豐順於是入澳畧加修葺即要動輪斯時因無船租賃可以代替故也再俟抵鎮江回申然後大加修理○澳使調任　駐北京澳國公使奉澳廷命調往俄京其遺缺以總領事和齡補授○逸犯被控　孫逸仙前在英國被禁於使署許洋役拯出謝以五百磅銀迨由使署省釋後僅與二十磅餘數尙未交楚乃爲使署洋役所控孫赴案前直認不諱惟行囊告罄未得清償又聞孫姓不請律師到堂代辯若不自行到案必判原告得直

大利讓人　南洋新加坡埠叻報云四川富於礦產火油之井幾於遍地皆是土人謂之燃水甚厭惡之然苟有人得爲之采取製煉則其用既宏其利自大去年法國礦業偵探隊從安南雲南貴州至蜀探得產火油之處如是之多地利所在儻可爲財源[illegible]國志至京向　中國政府稟求開採四川地面之廣火油來源之盛可爲俄美而上之將來富計日可待惜惜如此大利既已生於　中國何又甘讓與外人耶當軸者盍三思之○皖江瑞雪　皖江訪事人來信云去冬歷欲玉戲而不果至臘月下旬時而雪珠錯落雨點繽紛街市泥濘不堪行走除夕早居人曉夢初回而滕六君已惠然稅駕[illegible]絮飛舞半空遙望匡廬幾似銀裝玉琢少頃即止而飛廉怒吼頓將雲霧掃開元旦清晨紅日一輪早被祥雲捧出居人咸額手稱慶日預兆豐年○野女出生　大洋中臺島每多荒穢無人之境或爲野番棲息其間登坡穿樹若履平地如猿猴然人欲逐之不能及也其人多以人爲糧計肥量瘠甘之如飴爵聞奧大利島中未闢之境最多野民捕人而食慾其啖噬太平洋數島中產野人獨得不[illegible]馴亦食人肉此殆非人類也有美國帆船道經太平洋過一海島因船中食水斷絕登島汲取忽覩野人結隊而來裸袒雕肝椎髻[illegible]牙似非人類不禁大爲錯愕幸己先爲之備各持槍在手擬與之敵野人亦不敢近須臾取水同船有一野人隨至後携一女僅九[illegible]許色徵頳圓面濶廣眼巨口闊唇短齒露軀向壯健惟手足纖小似與全體不稱野人向舟師言求售此女請以舟中食物相易舟師許之野人又謂若無糧時此女可殺而食亦可聊充一飽舟師搖首嘆息謂我自有糧豈忍以汝女充口腹野人乃去旋以此女畀汝士汝士者亦舟師也挈之至家善爲撫育愛之若掌上珠女亦相依肘下如飛鳥之投林惟[illegible]性難馴一生客至則戰慄無人色懼哀而食也噫此女子既離野人得歸汝士不啻脫水火登衽席矣錄叻報

越督殯儀　安南郵簡云法國派駐越南總理全權大臣勞士歐在任病故於西歷去歲十二月十二號發引舉柩至教堂暫爲停厝十九號由法兵船回法京以安窀穸其一切喪儀頗覺鄭重自勞督計聞法總統暨越南王俱降諭深爲痛惜越南王命依國內喪禮所有賽馬及一切戲劇是日槪行停止越南相臣阮黃二氏親臨弔唁法越官之相偕而至者更不乏人十二號早七點鐘先有法越兵列隊而出齊集於總理大臣官署七點半鐘引靈車就道法越官沿途步送蟬聯不絕砲臺上鳴砲十三門靈車之前以馬隊爲先導步兵繼之花輿二輛又繼之二輿原係駕炮大車其僚屬所送花球花環悉置於上頃刻盈載已滿有不能兼容之勢二輿各配以駿馬一乘由牧師誦經引行次則法官三員各棒勞督生平所佩寶星繼即靈輿以六騎御之而行左右各有法官三人爲之護衛隨其後者則勞督之公子及佐理官全權府文武各員副全權大臣越南相臣暨各省督撫以下各官及商會中人皆素服步行儀容肅穆該教堂內外均用黑縐黑旗分布各處勞督之夫人女公子先詣堂中鵠俟迨靈輿戾止由牧師引至堂內高聲讚禮誦經約一點鐘禮畢樂聲俱作復引靈輿至門外懸法國旗於其上於是副全權大臣暨阮黃二相各以祭文一進興前開誦其祭文一爲法國各官致祭一爲越南王命阮相致誄一爲黃相代北圻各官吏公祭者也誦畢樂再作各兵環行於靈柩之前復升砲十三門勞督之眷屬等肅立輿傍各官依次辭出時已十一點鐘是日往觀之人萬頭攢動頗極一時之盛云

津沽春雪　天津自去臘初三日下雪後旬之內[illegible]雪未消而天公玉戲依然采烈興高至再至三致[illegible]陰積素纔長增高其厚幾逾一尺惟天氣和暖[illegible]雪後亦不甚嚴寒直至十五日後炎涼頓異大[illegible]威計至年終半月間寒冷逼人爲近年來所未[illegible]該數日內又無夜不大霧迷漫着物即成冰[illegible]徒步如在玉山上行所有[illegible]內之貧民凍斃不知凡幾[illegible]逾時可驚者殊令人目不忍睹也○天[illegible]錢價高翔直督王觀察[illegible]

[illegible]一夜兩刼　機利文街口利益銀號與春和堂[illegible]

本信局現讓寄賀電報　皇家所定[illegible]